



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以誠信待人
以勇敢除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Pressmen in
Canada Publishers Ltd.

失業

估筆

「他以前做過五、六個月洗盤碗，在日後的某餐館做過。」衣錦打金者說，他好像對這行很有經驗，於是他就懶洋洋地在椅子上打起精神來。他寫完後扭頭臉過來對衣錦說：「你亦想找一份這樣的工作嗎？」

「是的，」說着他行過去靠近他的身旁，他寫完後扭頭臉過來對衣錦說：「你亦想找一份這樣的工作嗎？」

一點意見

牛芒

月來由於廣君的大著「沖下」，在報章上曾經佔了大片篇幅，但奇怪的是，大家却像忘記了對「沖下」一書的批評，不約而同的把這書向廣君的身上一換句話說，大家已不關心「沖下」了。那末，廣君你，他聽着與衣錦說：「本報的優點，而集中全力向廣君開口誅筆伐的攻擊。

第十回 路見災黎俠行消恨 夜來旅店妙手救英雄
也即是說，廣君這書中的那口寶劍，真武爺的神像，是手持七星劍。身背黃旗。旁列龜蛇二將。所以說，不叫凡人也配着寶劍。去到他眼前。連三手翻的神像，都是拿着龜蛇。不能拿着寶劍。遇真武爺的神像，都有四手。最出名的是有七手大劍。可是，對人說過不止一次了。他都說熟了。並且好像這些事在武當山下。圍觀百里之內。是誰都知道的。末了。店家就是好意地囑咐江小鶴。說是明天朝武當。千萬身莫帶寶劍。不然至少也要帶一柄大劍。江小鶴點頭說：「那是自然。我是為進香來的。那敢不敬神呢？心裏却想着。不知紀廣傑他曉得山上這個規矩不曉得。假若他明天去朝武當。若是不帶一切。掛着寶劍上山。到處一頭提江小鶴。那時恐怕不但真武爺的神像，一神將要發怒。觀裏的那七大劍仙也定不能依他。微微笑着。少時用過飯。便到街上閒遊。在城裏和四處廟宇都走到。就見街上的商舖雖然不少。可是往來的人却不多。走到南關。看見有個身穿白綢褲褂。腰掛寶劍。短小精幹的人從對面走來。江小鶴一眼看出正是那紀廣傑。心中立時一陣興奮。就見紀廣傑走進路西的一家小酒店裏去了。此時酒店裏已點上了燈。裏面的酒客也不太多。江小鶴就找了個背燈的桌坐下。紀廣傑却在隔着一張桌子的地方坐下。他解下寶劍。放在桌上。要了酒。昂然自斟自飲。起先江小鶴還想着少時見紀廣傑的那兩個人必要來。劉志遠是認識自己的。只要他一行了。可是等了半天。也不見那二人前來。江小鶴一面飲酒。一面看着紀廣傑。就見紀廣傑慢慢地站起來。高聲叫道。酒保！把一盤鹹菜！我要伴着幾個字。酒保站在櫃旁說。大爺！鹹菜是新刷的。一往上看字就不好看了。大爺你要寫字我們這裏有紙。

力向廣君開口誅筆伐的攻擊。從廣君給林正，寒流兩君的信中，使我們另有一種感覺；信中的說：「廣君兄，你彷彿早已埋伏在我的背後了。」這未免過於風雨捉影，雖然我們不知道廣君和黃君間過去的嫌怨，但我們相信廣君的批評是出於善意的。而正確的批評是可以幫助寫作的進步的。

信裡又說：「他可以用偷襲我，同樣可以隨意騷擾其他友友了。」不知廣君在這裏說的是什麼意思？但很容易使人感覺到有些存着挑撥離間的作用，甚至說是招兵買馬的行為，黃君的批評是針對文章而不是針對個人，是善意而不是惡意的，自然更不能胡亂地隨意向其他的友友騷擾。

如果真正要動一次「文藝保衛戰」，那更要把充滿和平氣氛的批評，罩上一層火藥味，是否要將黃君像中共對胡風事件那樣，澈底調查他過去作品和歷史，展開一次轟轟烈烈的清算呢？

在大漢公報的漢聲欄裡，廣君君無疑是一位傑出的作者；然而，我們覺得他還帶點中國文人的陋習，太深自檢討和虛心接受別人的批評，這未免是美中不足。

敬賀

清韻社兩社員林振雄君與雷玉環女士結婚
喜連燕爾飲觴暢 海外為盟紀彩毫
淑女儀嫻稱嫺嫺 才學博譽英髦
珠聯璧合良緣締 瑟協琴調雅韻高
鴻案齊眉長福慶 百年偕老樂陶陶

九日書懷

李應韶
九日龍山醉孟嘉 白雲深處望京華
無情歲月隨流水 有恨文章付落花
誰謂百川歸海納 獨憐深夜宿寒鴉
天高地迥秋氣爽 一片鄉心萬里霞

雙十節有感

（輯寄西江月）
台北 吳業明
四十四年民國。一千萬里河山。運途多舛時艱。往事言談難盡。難抗頑屈。今曉亦禍連環。何時驅我開顏。尚待籌謀定準。

寄語

洲舟
願你能從迷夢中醒過來，別再跌進那虛偽的愛情圈套，須知盲目追求是愚昧的行動。你不是曾經親歷過？

戀愛

九月于口埠
自然的戀愛：——夢慧——
你在什麼地方？
明明的月光，
對着海洋微笑。

外交詞令

新任英國首相艾登的前妻為一美麗而比較隨性的太太。當時艾登正擔任英駐外長。有一天晚宴招待各國使節。艾登夫人穿了一件前胸開口極低的禮服。乳部的曲線完全展露出來。艾登大不以為然。於是暗示的問道：「親愛的。你以為這件衣服有點過火嗎。就我看來胸脯似乎開得太低了。」
「胡說。」艾登夫人拂然的反問：「你以為我們的客人是來看我，還是來看我的衣服。」
「不管他們來看什麼。」艾登非技巧的答：「我想他們定都很滿意。」

土產集團
國貨總匯
新到
花仙水
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B.C.

舖金盛美
十足金銀首飾各廠大小鐘錶
修整鐘錶 修理眼鏡
NIE SHING
434 Columbia Ave. P.A. 3501
Vancouver, B.C.

專醫瘋癲症
特辦蘇丹藥每瓶廿元
撞紅仙方每瓶五元
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
K.WONG SANG
P.O. Box 508 Dunsmuir, B.C.
免近埠廣生藥局黃君啟

暗市克
本園專出產名菜上市
靚白大肉召菜
老身冬瓜
靚蘿白
新舊顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
專有華人店員在華埠市定
英細街服務支店在華埠
定街夾亞細亞
Chlorodont Tooth Paste
防牙患牙痛三三三
五五五
Chlorodont Mouth Wash
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五

徵章
標語我之銀行
即是百餘萬加國人民均滿地可銀行是我之銀行
請在滿地可銀行交易此是加國最穩當銀行已得加國人民信用有百三十年矣
汝必樂意在此地可銀行交易及證明白之支票之經理人及可能相識一實貴朋友

MY BANK
BANK OF MONTREAL
TO 2 MILLION CANADIANS

雲城第一家酒陶
廚師優美 餐廳真誠 招辦小筵 包辦席席 隨意歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 Pacific 1030 Pacific 0713

重慶唐餐館
雲城第一家
日夜不停市 菜晏頂瓜瓜
大謙乘小酌 隨時可應駕
男女僑胞呀 請來幫襯吓

Chungking Chop Suey
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

代理
各種香煙 蔴糖發行
大小光顧 一律歡迎
地址在金利源興記右隣

華商大藥房
司公限有草烟利鐵
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 5866 5783

冠皇人壽保險公司
Crown Life Insurance Co.
Home Office Toronto
Branch Office 900 W. Pender St. Vancouver, B.C.

司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

乾坤大補丸
本店專營各種名菜
精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

乾坤大補丸
本店專營各種名菜
精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

乾坤大補丸
本店專營各種名菜
精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

雲城第一家酒陶
廚師優美 餐廳真誠 招辦小筵 包辦席席 隨意歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 Pacific 1030 Pacific 0713

重慶唐餐館
雲城第一家
日夜不停市 菜晏頂瓜瓜
大謙乘小酌 隨時可應駕
男女僑胞呀 請來幫襯吓

Chungking Chop Suey
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

代理
各種香煙 蔴糖發行
大小光顧 一律歡迎
地址在金利源興記右隣

華商大藥房
司公限有草烟利鐵
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 5866 5783

冠皇人壽保險公司
Crown Life Insurance Co.
Home Office Toronto
Branch Office 900 W. Pender St. Vancouver, B.C.

司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

乾坤大補丸
本店專營各種名菜
精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

乾坤大補丸
本店專營各種名菜
精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

乾坤大補丸
本店專營各種名菜
精製 鴨肝腸鴨下庄 發行
五臘 肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品